

Статья 53

Настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день с даты направления последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение действует в течение 10 лет и автоматически продлевается на последующие 10-летние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного 10-летнего периода не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 2006 г. в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Китайской Народной Республики

Приложение № 1

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

о ремонте пограничного знака № ____

В соответствии со статьей 5 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. пограничный представитель (заместитель пограничного представителя, помощник пограничного представителя) _____ на _____ участке

(наименование государства) (наименование участка)

_____ " " _____ г.

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

в присутствии пограничного представителя (заместителя пограничного представителя, помощника пограничного представителя) _____

(наименование государства)

_____ на _____ участке

(наименование участка)

_____ (воинское звание, фамилия, имя, отчество)

произвел ремонт пограничного знака № ____.

Пограничный знак № ____.

(характер ремонта)

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Пограничный представитель

(заместитель, помощник пограничного представителя)

Российской Федерации

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)
Пограничный представитель
(заместитель, помощник пограничного представителя)
Китайской Народной Республики
на _____ участке
(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)

Приложение № 2

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

о восстановлении пограничного знака № ____ на месте его первоначальной установки

В соответствии со статьей 5 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. пограничный представитель (заместитель пограничного представителя, помощник пограничного представителя) _____ на _____ участке

(наименование государства) (наименование участка)

_____ " " _____ г.

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

в присутствии пограничного представителя (заместителя пограничного представителя, помощника пограничного представителя) _____

(наименование государства)

_____ на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

произвел восстановление пограничного знака № _____.

Пограничный знак № _____.

(причины восстановления пограничного знака)

Пограничный знак № _____ восстановлен на месте его первоначальной установки в соответствии с _____.

(наименование и даты документов демаркации государственной границы или документов совместной проверки)

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Пограничный представитель

(заместитель, помощник пограничного представителя)

Российской Федерации

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)

Пограничный представитель

(заместитель, помощник пограничного представителя)

Китайской Народной Республики

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)

Приложение № 3

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

о невозможности восстановления пограничного знака № ____ на месте первоначальной установки

В соответствии со статьей 5 Соглашения между Правительством Российской Федерации и

Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. пограничный представитель (заместитель пограничного представителя) _____

(наименование государства)

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

" " _____ г. в присутствии пограничного представителя (заместителя пограничного представителя) _____

(наименование государства)

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

установили невозможность восстановления пограничного знака № ____ на месте первоначальной установки, указанном в _____,

(наименование и даты документов демаркации государственной границы или документов совместной проверки)

о чем Стороны согласились доложить каждая по своей линии Совместной Российско-Китайской комиссии по границе _____.

(причины невозможности восстановления пограничного знака на месте первоначальной установки)

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Пограничный представитель

(заместитель, пограничного представителя)

Российской Федерации

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)

Пограничный представитель

(заместитель, пограничного представителя)

Китайской Народной Республики

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)

Приложение № 4

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

об установке разрушенного, перемещенного или утраченного пограничного знака № ____ на новом месте

В соответствии со статьей 5 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200 ____ г. и решением Совместной Российско-Китайской комиссии по границе от " " _____ г. пограничный представитель (заместитель пограничного представителя) _____

(наименование государства)

на _____ участке _____

(наименование участка) (воинское звание, фамилия, имя, отчество)

" " _____ г. в присутствии пограничного представителя (заместителя пограничного представителя) _____

(наименование государства)

на _____ участке _____

(наименование участка) (воинское звание, фамилия, имя, отчество)

установил разрушенный, перемещенный или утраченный пограничный знак № ____ на новом месте.

На пограничный знак № ____, установленный на новом месте, в соответствии с

(наименование и даты документов демаркации государственной границы или документов совместной проверки)

оформлен Протокол пограничного знака (прилагается).

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Пограничный представитель

(заместитель, пограничного представителя)

Российской Федерации

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)

Пограничный представитель

(заместитель, пограничного представителя)

Китайской Народной Республики

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, подпись, печать)

Приложение № 5

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ НОТЫ

об уведомлении о выполнении полетов воздушных судов в пределах 25-километровой полосы по свою сторону от линии границы

№ _____

Министерство иностранных дел (Посольство) _____

(наименование государства)

свидетельствует свое уважение Посольству (Министерству иностранных дел)

_____ и в соответствии со статьей 20

(наименование государства)

Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. имеет честь уведомить о нижеследующем.

1. Цели полетов: _____.

2. Характеристики полетов:

1) период времени (даты и время суток начала и окончания полетов)

_____;

2) район полетов (географические координаты) входа в 25-километровую полосу и выхода из нее, направления полетов _____

_____;

3) высота полетов _____.

3. Характеристики воздушного судна:

1) владелец _____;

2) тип и модификация _____;

3) цвет _____;

4) опознавательный знак _____;

5) бортовой номер _____;

6) позывной _____;

7) наличие радиолокационного оборудования _____.

4. Характеристики фотооборудования:

1) тип и марка _____;

2) фокусное расстояние _____.

Министерство иностранных дел (Посольство) _____

(наименование государства)

пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству (Министерству иностранных дел)

_____ уверения в своем высоком уважении.

(наименование государства)

Приложение № 6

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ НОТЫ

о запросе на разрешение пересечения государственной границы воздушным судном

№ _____

Министерство иностранных дел (Посольство) _____

(наименование государства)

свидетельствует свое уважение Посольству (Министерству иностранных дел)

_____ и в соответствии со статьей 20 Соглашения между

(наименование государства)

Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. имеет честь уведомить о нижеследующем.

1. Цели полетов: _____.

2. Характеристики полетов:

1) период времени (даты и время суток начала и окончания полетов)

_____;

2) район полетов (географические координаты) входа в 25-километровую полосу и выхода из нее, направления полетов _____

_____;

3) высота полетов _____;

4) места планируемого пересечения государственной границы в ходе полетов (географические координаты, населенные пункты или карты-схемы полетов) _____;

5) глубина пролета на территорию соседнего государства _____.

3. Характеристики воздушного судна:

1) владелец _____;

2) тип и модификация _____;

3) цвет _____;

4) опознавательный знак _____;

5) бортовой номер _____;

6) позывной _____;

7) наличие радиолокационного оборудования.

4. Характеристики фотооборудования:

1) тип и марка _____;

2) фокусное расстояние _____.

В связи с этим Министерство иностранных дел (Посольство) _____ имеет честь просить разрешить пересечение

(наименование государства)

государственной границы и пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству (Министерству иностранных дел) _____

(наименование государства)

уверения в своем высоком уважении.

Приложение № 7

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ПЕРЕЧЕНЬ

административно-территориальных приграничных районов

В соответствии со статьей 30 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. определен следующий перечень административно-территориальных приграничных районов.

I. Со стороны Российской Федерации

1. Республика Алтай - Кош-Агачинский район.

2. Читинская область - Забайкальский район, Краснокаменский район, Приаргунский район, Калганский район, Нер-Заводской район, Газимуро-Заводской район, Могочинский район.

3. Амурская область - город Благовещенск, Сковородинский район, Магдагачинский район,

- Шимановский район, Свободненский район, Благовещенский район, Тамбовский район, Константиновский район, Михайловский район, Бурейский район, Ахаринский район.
4. Еврейская автономная область - Облученский район, Октябрьский район, Ленинский район, Биробиджанский район, Сидовичский район.
5. Хабаровский край - Хабаровский район, район имени Лазо, Вяземский район, Бикинский район.
6. Приморский край - Пожарский район, Дальнереченский район, Лесозаводский район, Кировский район, Спасский район, Черниговский район, Хорольский район, Ханкайский район, Пограничный район, Октябрьский район, Уссурийский район, Хасанский район.
- II. Со стороны Китайской Народной Республики
1. Синьцзян-Уйгурский автономный район - Уезд Буэртзинь.
2. Автономный район Внутренняя Монголия - сомон Синьбаэрхую, город Маньчжоули, сомон Синьбаэрхуцзо, сомон Чэньбаэрху, город Аргунь.
3. Провинция Хэйлунцзян - Уезд Мохэ, уезд Тахэ, уезд Хума, район Айхуэй, уезд Сунью, уезд Сюнькэ, уезд Цзянь, уезд Лобэй, уезд Суйбинь, город Тунцзян, уезд Фуюань, уезд Жаохэ, город Хулинь, город Мишань, уезд Цзидун, город Мулин, город Суйфэньхэ, уезд Дуннин.
4. Провинция Цилинь - город Хунчунь.

Приложение № 8

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

УЧАСТКИ

деятельности и места встречи пограничных представителей

В соответствии со статьей 38 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. устанавливаются следующие участки деятельности и места встречи пограничных представителей:

I. Со стороны Российской Федерации

1. Пограничный представитель на Алтайском участке:

участок деятельности - от точки стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Республики Казахстан до точки Западного стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Монголии;

связь с пограничным представителем Китайской Народной Республики осуществляется через пограничного представителя на Даурском участке.

2. Пограничный представитель на Даурском участке:

участок деятельности - от точки Восточного стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Монголии до пограничного знака № 73;

место встречи - поселок Забайкальск.

3. Пограничный представитель на Верхне-Аргуньском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 73 до пограничного знака № 109;

место встречи - поселок Староцурухайтуй.

4. Пограничный представитель на Нижне-Аргуньском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 109 до пограничного знака № 136;

место встречи - село Олочи.

5. Пограничный представитель на Верхне-Амурском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 136 до пограничного знака № 163;

место встречи - поселок Джалинда.

6. Пограничный представитель на Кумарском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 163 до пограничного знака № 183;

место встречи - село Алексеевка.

7. Пограничный представитель на Благовещенском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 183 до пограничного знака № 205;

место встречи - город Благовещенск.

8. Пограничный представитель на Средне-Амурском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 205 до пограничного знака № 224;

места встречи - село Дим и село Сагибово.

9. Пограничный представитель на Хинганском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 224 до пограничного знака № 253;

места встречи - село Амурзет и село Нижне-Ленинское.

10. Пограничный представитель на Нижнеспасском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 253 до пограничного знака № 267;

места встречи - село Казакевичево и пункт встречи Нижне-Спасское.

11. Пограничный представитель на Бикинском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 267 до пограничного знака № 282;

место встречи - село Васильевка.

12. Пограничный представитель на Дальнереченском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 282 до пограничного знака № 304;

место встречи - поселок Графское.

13. Пограничный представитель на Спасском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 304 до пограничного знака № 354/9;

место встречи - пункт встречи Турий Рог.

14. Пограничный представитель на Гродековском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 354/9 до пограничного знака № 386/10;

место встречи - поселок Пограничный.

15. Пограничный представитель на Хасанском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 386/10 до точки стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Кореической Народно-Демократической Республики;

место встречи - поселок Краскино.

II. Со стороны Китайской Народной Республики

1. Пограничный представитель на Алтайском участке:

участок деятельности - от точки стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Республики Казахстан до точки Западного стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Монголии;

за данный участок отвечает пограничный представитель на Маньчжурском участке.

2. Пограничный представитель на Маньчжурском участке:

участок деятельности - от точки Восточного стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Монголии до пограничного знака № 84;

место встречи - пункт встречи Шибали.

3. Пограничный представитель на Хэйшаньтоуском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 84 до пограничного знака № 100;

место встречи - пункт встречи Сыка.

4. Пограничный представитель на Шивэйском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 100 до пограничного знака № 133;

место встречи - пункт встречи Цзилалинь.

5. Пограничный представитель на Мохэском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 133 до пограничного знака № 155;

место встречи - пункт встречи Мохэ.

6. Пограничный представитель на Хуманском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 155 до пограничного знака № 182;

место встречи - пункт встречи Хума.

7. Пограничный представитель на Хэйхэском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 182 до пограничного знака № 202;

место встречи - пункт встречи Хэйхэ.

8. Пограничный представитель на Цикэском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 202 до пограничного знака № 213;

место встречи - пункт встречи Цикэ.

9. Пограничный представитель на Чаоянском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 213 до пограничного знака № 230;

место встречи - пункт встречи Чаоян.

10. Пограничный представитель на Миншаньском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 230 до пограничного знака № 244;

место встречи - пункт встречи Миншань.

11. Пограничный представитель на Тунцзянском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 244 до пограничного знака № 250;

место встречи - пункт встречи Тунцзян.

12. Пограничный представитель на Фуюаньском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 250 до пограничного знака № 272;

место встречи - пункт встречи Фуюань.

13. Пограничный представитель на Жаохэском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 272 до пограничного знака № 290;

место встречи - пункт встречи Жаохэ.

14. Пограничный представитель на Хутоуском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 290 до пограничного знака № 304;

место встречи - пункт встречи Хутоу.

15. Пограничный представитель на Данбичжэньском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 304 до пограничного знака № 343;

место встречи - пункт встречи Данбичжэнь.

16. Пограничный представитель на Суйфэньхэском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 343 до пограничного знака № 384;

место встречи - пункт встречи Суйфэньхэ.

17. Пограничный представитель на Хуньчуньском участке:

участок деятельности - от пограничного знака № 384 до точки стыка государственных границ Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Кореической Народно-Демократической Республики;

место встречи - пункт встречи Чанлинцзы.

Приложение № 9

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ ПОЛНОМОЧИЙ

пограничных представителей и их заместителей

Обложка - помещаются изображение Государственного герба и название государства.

Страница 1 - помещается слово "Полномочие".

Страница 2 - не заполняется.

Страница 3 - помещаются фотография, печать, подпись владельца.

Страница 4 - помещается следующий текст:

"Правительство _____

(наименование государства)

на основании статьи 38 Соглашения между Правительством Российской Федерации и
Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной
границы от " " _____ 200__ г. назначило

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

пограничным представителем (заместителем пограничного представителя) на
_____ участке российско-китайской границы.

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

уполномочивается для выполнения обязанностей, предусмотренных в указанном Соглашении, и в
связи с этим имеет право перехода российско-китайской границы и пребывания в приграничных
районах _____.

(наименование государства)

(должность лица, имеющего право подписи полномочий)

(фамилия, имя, отчество, подпись)

М. П.

"__" _____ г."

Страница 5 - помещается текст страницы 4 на языке сопредельного государства.

Страница 6 - не заполняется.

Страница 7 - не заполняется.

Страница 8 - не заполняется.

Приложение № 10

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной
Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ УДОСТОВЕРЕНИЯ

помощника пограничного представителя, секретаря, переводчика, офицера связи

Обложка - помещаются изображение Государственного герба и название государства. Страница 1 -
помещается слово "Удостоверение".

Страница 2 - не заполняется.

Страница 3 - помещаются фотография, печать, подпись владельца.

Страница 4 - помещается следующий текст:

"На основании статьи 38 Соглашения между Правительством Российской Федерации и
Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной
границы от " " _____ 200__ г. _____

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

назначен _____

(должность)

на _____ участке российско-китайской границы.

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

уполномочивается для выполнения обязанностей, предусмотренных в указанном Соглашении, и в связи с этим имеет право перехода российско-китайской границы и пребывания в приграничных районах _____.

(наименование государства)

ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

(наименование государства)

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, имя, отчество, подпись)

М. П.

" " _____ г."

Страница 5 - помещается текст страницы 4 на языке сопредельного государства. Страница 6 - не заполняется.

Страница 7 - не заполняется.

Страница 8 - не заполняется.

Приложение № 11

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ УДОСТОВЕРЕНИЯ

на однократный переход государственной границы в обе стороны

Страница 1 - помещается следующий текст: "Удостоверение на однократный переход государственной границы в обе стороны".

Страница 2 - помещается следующий текст: "На основании статьи 47 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г.

(фамилия, имя, отчество)

имеет право однократно перейти российско-китайскую границу в обе стороны на

_____ участке _____

(наименование участка) (наименование государства)

и с __ по __ находится в приграничных районах _____

(наименование государства)

ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

(наименование государства)

на _____ участке

(наименование участка)

(воинское звание, фамилия, имя, отчество, подпись)

М. П.

" " _____ г."

Страница 3 - помещается текст страницы 2 на языке сопредельного государства. Страница 4 - не заполняется.

Приложение № 12

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

приема-передачи корреспонденции

№ _____

Дата _____

Время _____

Место _____

В соответствии со статьей 49 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. _____

передал, а

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

_____ принял пакет № _____

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

от пограничного представителя _____

(наименование государства, участок деятельности)

на имя пограничного представителя _____.

(наименование государства, участок деятельности)

Стороны проверили и установили, что пакет опечатан.

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Передал _____ Принял _____

(подпись, печать) (подпись, печать)

Приложение № 13

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

приема-передачи нарушителя государственной границы

№ _____

Дата _____

Время _____

Место _____

В соответствии со статьей 49 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200__ г. _____

передал,

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

а _____ принял нарушителя

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

государственной границы _____

(гражданство, фамилия, имя, отчество)

_____,

(пол, место и дата рождения)

нарушившего государственную границу _____

(время, дата)

(место нарушения - географическое название или номер ближайшего пограничного знака)
и задержанного _____
(кем, время, дата)

(место задержания - географическое название или номер ближайшего пограничного знака)
Причина нарушения государственной границы: _____
С нарушителем границы переданы следующие транспортные средства и имущество:

(на именование, количество и основные отличительные особенности)
С нарушителем границы не переданы транспортные средства и имущество

(причина отказа в передаче)

Во время передачи _____.

(информация, которую Стороны считают необходимым сообщить)

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Передал _____ Принял _____
(подпись, печать) (подпись, печать)

Приложение № 14

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

приема-передачи скота, домашней птицы

№ _____

Дата _____

Время _____

Место _____

В соответствии со статьей 49 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " _____ 200 ____ г. _____

передал, а

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

_____ принял скот (домашнюю

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

птицу) в количестве _____ голов _____,

(вид, пол, масть, возраст, метки и другие приметы)

перешедших российско-китайскую границу с территории _____

(наименование государства)

в районе _____.

(географическое название или номер ближайшего пограничного знака, время, дата)

Во время передачи _____.

(информация, которую Стороны считают необходимым сообщить)

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Передал _____ Принял _____

(подпись, печать) (подпись, печать)

Приложение № 15

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

приема-передачи трупа(ов) человека

№ _____

Дата _____

Время _____

Место _____

В соответствии со статьей 49 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от "____" _____ 200__ г. _____

передал, а

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

_____ принял ____ труп(ов).

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

Данный(е) труп(ы) _____

(фамилия, имя, отчество, пол и основные приметы)

обнаружен(ы) _____

(дата, время, кем)

в _____.

(географическое название или номер ближайшего пограничного знака)

Стороны установили, что данное(ые) лицо(а) при жизни являлось(лись) гражданином(ами)

_____.

(наименование государства)

Предполагаемые причины смерти: _____.

Вместе с трупом(ами) передано следующее имущество: _____.

_____.

(наименование, количество и основные отличительные особенности)

Вместе с трупом(ами) не передано имущество

_____.

(причина отказа в передаче)

Во время передачи _____.

(информация, которую Стороны считают необходимым сообщить)

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Передал _____ Принял _____

(подпись, печать) (подпись, печать)

Приложение № 16

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ОБРАЗЕЦ АКТА

приема-передачи имущества

№ _____

Дата _____

Время _____

Место _____

В соответствии со статьей 49 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от "___" _____ 200__ г. _____

передал, а

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

_____ принял имущество:

(должность, фамилия, имя, отчество, воинское звание)

_____.

(наименование имущества, количество, основные отличительные признаки)

Указанное имущество обнаружено _____

(дата, время,

_____.

географическое название или номер ближайшего пограничного знака и обстоятельства обнаружения)

Компетентные органы Сторон определили, что указанное имущество принадлежало

_____.

(принадлежность)

Во время передачи _____.

(информация, которую Стороны считают необходимым сообщить)

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Передал _____ Принял _____

(подпись, печать) (подпись, печать)

Приложение № 17

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы

ПОЛОЖЕНИЕ

о Совместной Российско-Китайской комиссии по границе

В соответствии со статьей 50 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы от " " 200__ г. (далее - Соглашение) принимается следующее Положение о Совместной Российско-Китайской комиссии по границе (далее - Комиссия).